

# TRAVEL RICH

旅奇週刊  
2020.05.04 出刊 每週一發行  
VOL. 595



海旅會邀您

雲遊大陸 

打造新媒體平台加大行銷

線上體驗大陸文旅資源魅力

# 海旅會推出「雲·遊大陸」



「雲·遊大陸」製作梗圖 讓台灣民眾在家也能透過海旅會官方網站、臉書官方粉絲團等平台同步更新



你有多久沒去大陸旅遊了？是否很想念大陸各地如詩如畫的美景與美食？海峽兩岸旅遊交流協會（簡稱海旅會）今年運用雲端科技，結合時下議題發揮創意，全新推出「雲·遊大陸」系列活動，讓民眾在家上網輕鬆製作梗圖，與親朋好友零距離分享大陸旅遊的美好和祝福。

今年上半年各行各業紛紛實施在家工作（WORK FROM HOME），民眾也鮮少出門購物，以保持安全社交距離，看準市場變化，海旅會推出「雲·遊大陸」，打造全新梗圖產生器，不僅能自己挑選喜愛的大陸美景美圖，還能自行輸入文字符號，輕鬆發送給群組親朋好友，讓民眾在無法出遊的時刻，也能運用網路雲端科技，拉近彼此距離。

## 在家也能「雲·遊大陸」 體驗美麗中華風韻

海旅會台北辦事處主任任佳燕表示，近年來積極打造新媒體平台，進行整合行銷，建構了包括官方網站、臉書、IG等多種網絡平台推廣體系，成為台灣民眾了解大陸文化和旅遊的重要窗口。在今年4~6月期間，台北辦事處更運用網絡平台推出「雲·遊大陸」系列活動，讓台灣民眾有機會通過雲端網路，體驗美麗中華的山水風韻、文化風采、民族風情！

尤其LINE、IG跟臉書是台灣民眾最常使用的社群軟體，許多人每天都會分享美景圖、梗圖和長輩圖，成為彼此間問候和打

招呼的一種方式，而海旅會也特別推出梗圖產生器，讓民眾能自己編輯創作，打造出獨一無二的梗圖，一鍵分享到臉書，自活動推出以來，獲得民眾熱烈歡迎，成功引爆轉發分享熱潮。

## 官網、臉書同步更新 50多部最新影片輪播

任佳燕強調，雖然目前台灣民眾赴大陸旅遊和兩岸文化交流活動受到影響，但還是希望通過「雲·遊大陸」系列活動，帶領台灣民眾在線體驗大陸文旅資源的魅力、發現大陸超乎想像的美。

「雲·遊大陸」系列活動不僅僅製作梗圖，更同步在海旅會台北辦事處官方網站、臉書官方粉絲團等平台推出，內容包括大陸31個省份文化和旅遊宣傳片展播，每週推出3部，共有50多部精采動人的宣傳片，以及200多張大陸旅遊精美圖片，讓民眾能在線上飽覽大陸美景、品讀中華文化、感受大陸文旅資源的魅力！



## 製作梗圖 3 步驟

網址：<https://www.hlhbsc.org/event/2020hlhbsc>



步驟

1

挑選一張喜歡的背景圖



▲內容共有5大系列：山水如畫、非物質文化遺產、世界遺產、民俗節慶、民族風情，圖片超過上百張，選擇超豐富。

步驟

2

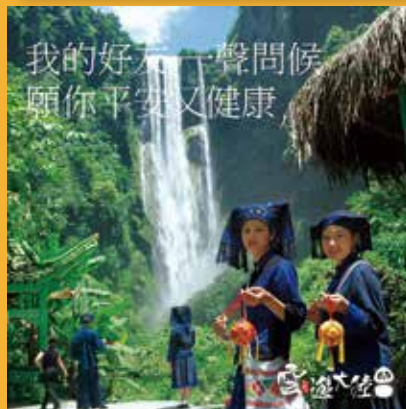
輸入你要的文字與字體



▲自行輸入文字，即可輕鬆製作成早安圖、問候圖，甚至可發揮創意，打造獨一無二的有趣梗圖。

# 邀您一同體驗美麗中華

## 雲端網路 體驗美麗中華的山水風韻、文化風采、民族風情 50多部精采動人宣傳片和200多張大陸旅遊精美圖片登場



### 美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立海旅會高雄辦事分處，積極推廣大陸旅遊。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



▲海旅會「美麗中華」臉書粉絲團全面更新，陸續增加50多部大陸文化和旅遊精彩宣傳片。



▲海旅會「美麗中華」臉書粉絲團近期推出多項抽獎活動，吸引網友熱烈迴響。

▶ 用手機點選海旅會官網也可立即欣賞到大陸文化和旅遊宣傳片輪播。



快來按讚 成為粉絲！  
掃QR Code



▲即日起，民眾可透過「雲·遊大陸」網站瀏覽上百張美景圖片，編輯成自己創作的圖文，並透過FB、LINE等網路平台分享。

步驟

3

分享美圖，一起雲遊大陸

## 梗圖大集合



▲一秒下載圖片或是立即分享製臉書，將大陸文化和旅遊之美分享给親朋好友。



▲除了自己發揮創意製作梗圖，也可到「梗圖大集合」看看網友的創意。



## 2 COVER STORY | 封面故事

## 海旅會推出「雲·遊大陸」 邀您一同體驗美麗中華

## 5 JAPAN | 和風日本

## 向日遊精選魅力亮點 山口縣觀光資訊

## 7 AIRLINES | 航空飛訊

## 長汎、立榮 攜手推出國內防疫旅遊

## 8 HOT NEWS | 當週要聞

交通部感謝觀光夥伴 台灣守足百日持續  
創下防疫佳績 每個Zero後面都有無數Hero  
旅行公會總會舉辦「觀光產業轉型培訓課程」  
第一梯次圓滿落幕正式結訓

## 12 FEATURES | 國旅專題

母親節優惠最後倒數！  
啖美食、搶住房、寵愛媽咪趁現在  
飯店辦公好安心！客房辦公室優惠方案全攻略  
不出國也能品嚐異國美食！6大飯店帶你環遊世界

## 16 FOCUS | 特別企劃

中華兩岸旅行協會協辦觀光局  
「觀光相關產業轉型培訓旅行業  
從業人員訓練」

## 18 TRADE TALK | 旅業大小事

海基會文教處處長李政毅履新  
中華優質旅遊發展協會首創培訓短片  
中華觀光人力資源暨資訊發展學會  
建置三項職能基準完成  
雄獅旅遊 為農業找通路 為觀光找出路

不管有沒有女朋友，  
這朵花絕不能省！



# 向日遊精選魅力亮點 山口縣觀光資訊

撰文／張語柔 圖片提供／向日遊

亮點 1

## 角島大橋

海天一色的角島大橋連結起山口縣和角島之間，當初建造時為了不破壞自然樣貌，橋樑刻意繞過在海中央的鳩島，形成獨特外觀。從展望台遠眺以外，更推薦從海平面感受角島大橋之美，能夠安排在此體驗水上活動，包含SUP水上浮板、獨木舟、水上腳踏車等，花費時間約30~70分鐘。

▼自然絕美的角島大橋，被譽為死前必訪世界絕景之一。



北九州機場→角島大橋·約1小時40分

亮點 2

## 元乃隅神社

「元乃隅神社」被美國CNN評選為日本最美31個景點之一，是近年來遊日必訪地點，距離崖邊最遠的鳥居上更有據說是日本最難投進的賽錢箱能挑戰。由海水和空氣擠壓形成的噴射水柱奇景「龍宮之潮吹」更是不能錯過，根據天候與潮水狀況，冬季期間甚至可達30公尺高。

▼朱紅色鳥居共有123座，與綠樹、蔚藍天空交織美景。



北九州機場→元乃隅神社·約2小時

亮點 3

## 萩市

萩市擁有日本百大名城「萩城」，也是明治維新的重要地點。2015年入列世界遺產的「明治工業革命遺蹟：鋼鐵、造船和煤礦」由23處遺址構成，當中5處就位於萩市，能參觀「萩城下町」和被譽為明治維新胎動之地的「松下村塾」之外，還可體驗彩繪陶器「萩燒」或吹製玻璃等。



◀萩燒茶碗深受日本茶道達人喜愛，和京都樂燒、佐賀唐津燒被合稱「一樂二萩三唐津」。

元乃隅神社→萩市·約55分

亮點 4

## 秋吉台、秋芳洞

秋吉台為國家公園，更是日本規模最大的喀斯特地形高原，和名列日本三大鐘乳石洞的「秋芳洞」同被指定為特別天然紀念物。秋吉台近年來更是健行和騎自行車的熱門地點，推薦可安排探索神秘的長者之森或挑戰登上最高峰龍護峰等；秋芳洞目前開放的參觀路線全長約1公里，年均溫17度上下，鬼斧神工的鐘乳石令人驚嘆，全年度都可活用規劃商品。

▼秋吉台和秋芳洞能一次順遊，是規劃魅力山口之旅不能錯過的景點。



北九州機場→秋吉台、秋芳洞·約1小時25分

亮點 5

## 湯本溫泉

湯本溫泉距今已有600多年歷史，為山口縣歷史最悠久的溫泉，無色透明的鹼性單純溫泉擁有美肌功效之外，也能療癒關節痛或肌肉痠痛。只要事先預約，還能在大寧寺體驗早晨坐禪或萩燒彩繪。

◀春季期間湯本溫泉也能欣賞美麗櫻花。

北九州機場→湯本溫泉·約1小時25分



亮點 6

## 湯田溫泉

鄰近琉璃光寺，相傳為白狐發現的溫泉，擁有非火山性泉源溫度卻高達70度、每日天然湧泉量約2千噸等特色，和縣內的湯本溫泉、俵山溫泉、川棚溫泉合稱為「防長四湯」。

◀湯田溫泉區內設有多處足湯可享受。

北九州機場→湯田溫泉·約1小時20分



亮點 7

## 唐戶市場

唐戶市場被譽為「關門的廚房」，匯聚在地農產和新鮮漁獲，每週五及例假日會舉辦「活蹦亂跳馬關街」活動，約20間店舖使用當日漁獲捏成握壽司，展開熱血對決，市場內吆喝聲四起，吸引國內外遊客專程到訪朝聖。不僅能品嚐鮮魚，還有機會以超划算價格大啖下關市聞名世界的河豚料理，觀光資源充沛，歡迎同業日後多加利用。



◀安排到訪唐戶市場，不可錯過限定的「活蹦亂跳馬關街」活動。

北九州機場→唐戶市場·約40分

亮點 8

## 琉璃光寺

琉璃光寺的五重塔列入日本國寶外，由於構造優美更被譽為日本三大名塔之一，和奈良法隆寺、京都醍醐寺並列。能夠兼賞粉嫩春櫻、夏季新綠、秋日紅葉和純白雪景，且每天日落到晚上22點還會施行夜間點燈，無論安排何時到訪都獨具魅力。



▲秋季紅葉點綴的琉璃光寺五重塔，帶有靜謐之美。

北九州機場→琉璃光寺·約1小時30分

亮點 9

## 錦帶橋

錦帶橋位於山口縣東側的岩國市，由5個相連的拱形構成，因造型獨特又美麗，擁有「日本三大名橋」、「日本三大奇橋」雙重名號，春季為賞櫻亮點，夏季夜晚則可以欣賞流傳約300年的古老捕魚法「鵜飼捕魚」，距離日本百大名城「岩國城」車程約3分，相當適合安排順遊。



◀遊客可搭乘小船，近距離欣賞夏季限定的「鵜飼捕魚」。

廣島宮島→錦帶橋·約1小時30分



更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



▲海旅會推出「雲·遊大陸」，邀您一同與親朋好友分享大陸旅遊的美好和祝福。

# 在家防疫用「雲·遊大陸」傳達心意

**好**消息！台灣已連續5天無新增確診病例、18天無新增本土病例（截至4/30為止），每天都傳來「+0」的正面新聞，令人雀躍不已，大家也開始引頸期盼恢復正常生活，尤其希望觀光旅遊產業能盡快復甦。

新冠肺炎疫情發展至今已3個月，對於旅遊產業造成莫大的衝擊影響，這段期間彷彿被按下了暫停鍵，一切的旅行、交流、推廣活動等都被迫暫緩，不僅讓業者措手不及，更是始料未及，不過，在防疫優先的前提下，還是有很多方式能持續推廣旅遊！海峽兩岸旅遊交流協會（簡稱海旅會）推出了極具創意的想法——「雲·遊大陸」。

「雲·遊大陸」系列活動是以網路雲端的方式進行推廣，透過手機、電腦登入海旅會的官網和臉書、IG粉絲團，即能欣賞到大陸旅遊最精彩的影片與照片，這次海旅會也大動作更新了網站，有來自中國大陸31個省份的文化和旅遊宣傳片，每週推出3部，共有多達50部以上的精采短片，令人身歷其境，非常吸睛，還有200多張大陸旅遊精美圖片，讓民眾在線上即能飽覽大陸美景、品讀中華文化、感受大陸文旅資源的魅力。

為了提高民眾的參與性，海旅會同步舉辦答題抽獎活動，只要看影片回答相關問題並分享，即可參加抽獎，中獎者可獲得海旅會訂製的多種獎品，成功吸引網友留言轉發，不少網友也紛紛留言在大陸各地旅遊的有趣經驗和想法，互動相當熱烈！

此次《旅奇週刊》特別專訪海旅會台北辦事處主任任佳燕，她認為雖然目前台灣民眾赴大陸旅遊和兩岸文化交流活動受到影響，但還是能通過「雲·遊大陸」系列活動，帶領台灣民眾體驗大陸文旅資源的魅力，發現大陸超乎想像的美。

尤其LINE、IG跟臉書是台灣民眾最常使用的社群軟體，每天都有人會分享美景圖、梗圖，甚至長輩圖，成為彼此問問候和打招呼的一種方式，而海旅會特別推出「雲·遊大陸」製作梗圖網頁，讓民眾能自行編輯、發揮創意，只要3步驟：挑選照片、輸入文字、即可分享，相當簡單快速，一鍵即能傳遞關心與祝福。

海旅會不僅僅分享大陸的文化和美景美圖，吸引大家再次前往旅遊，更是千挑萬選出5大類主題照片：山水如畫、非物質文化遺產、世界遺產、民俗節慶、民族風情，圖片超過上百張，選擇非常豐富，讓人進一步探索大陸文化和旅遊的多樣魅力。

在防疫期間，政府宣導保持社交安全距離，我們依然可以透過「雲·遊大陸」梗圖傳遞心意，你我零距離，並祝福全球疫情能早日平弭。

主編 **劉彥廷**

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

副總編輯／王政  
主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／蘇巧君  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉  
**文案部 Copy Writer**  
經理／謝筱華  
資深專案經理／彭可玕  
文案／李昭頤  
文案／楊昀潼

John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Lluyv Su  
Joe Tseng  
Zoe Shih

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Zahar Lee  
Elsie Yang

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／吳姣錚  
資深設計／張曉元  
設計／吳霏瑀  
設計／許嘉瑜  
設計／張寶蓮

James Lin  
Yamiko Wu  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu  
Brook Chang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理／周威廷  
**Process Control**  
經理／李曉倩  
**業務部**  
協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介

**國際市場部**

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃編輯／張語柔  
企劃編輯／何昕穎  
企劃編輯／張育祥  
企劃編輯／張子凌

Wayne Chou  
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Zoe Chang  
Hsinying Ho  
Yuhsiang Chang  
Tzuling Chang

**旅奇週刊**  
**TRAVELRICH**

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
臺灣人的必讀 週刊旅行新聞  
的業界權威



旅奇週刊官方網站 旅奇週刊粉絲團

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.

# 長汎、立榮攜手推出國內防疫旅遊

## 花東、離島療癒輕旅行 特選機+酒產品下殺45折起 瞄準馬祖藍眼淚、澎湖海上花火節 4人成行總價再省2千

撰文／王政 圖片提供／長榮航空



▲花蓮首推成旅晶贊雙人房」限時優惠價2天1夜，每人1,999元起，下殺45折。



▲台東推出5星知本老爺酒店限時優惠價，等於買機票送住宿。

長汎旅運不僅出境旅遊表現亮眼，在國旅方面亦用心耕耘，透過立榮航空的航班優勢，加上跳脫坊間傳統設定，特別打造出更具溫度的旅遊商品，以多元的旅程來滿足市場需求。

在台灣民眾團結防疫的努力下，目前已保持連續17天無本土病例紀錄的好消息。為了讓民眾積壓已久的緊繃情緒獲得舒緩，在做好健康管理的前提下，長榮航空直營旅行社長汎假期與立榮航空攜手，聯合推出離島及花東的國內防疫旅遊，並提供17天的搶先預購期，即日起到5/15止，凡預訂長汎假期任一時段的機+酒行程，即可享有最低45折起的超值優惠價。

### 擁抱花東大自然 優惠價等於買機送酒

長汎假期邀請民眾擁抱大自然，旅遊不群聚，在陽光洗禮下，強化身心靈的免疫力。此次推出的產品包括花蓮、台東及馬祖、金門、澎湖離島等淨土，首推「花蓮成旅晶贊·雙人房」限時優惠價2天1夜每人1,999元起，

下殺45折，比買1送1更划算。

台東則推出「5星知本老爺酒店·雙人房」限時優惠價2天一夜每人4,399元起，等於買機票送住宿！

### 海島旅遊趣 多元促銷任君挑選

炎夏將至，當然也不能忘了海島旅行！澎湖優惠首推「FUN遊澎湖·澎澄自由行」，下榻優質星級澎澄大飯店，限時優惠價2天一夜每人只要3,799元起，下殺48折起。

而針對金門優惠部分，則推出「FUN豪華-金湖飯店自由行」2天1夜3,299元起。馬祖則推出「馬祖機票+閩東建築宿一晚」2天1夜4,599元起。

此外，接下來5~6月的夢幻馬祖藍眼淚，以及7~8月的澎湖海上花火節即將到來，因此馬祖及澎湖產品將加碼特惠，只要4人同行，總價再折2,000元。

透過此次長汎假期與立榮航空攜手的國內防疫旅遊，讓台灣民眾旅遊不群聚，落實防疫措施，安心出外透透氣。



▲5~6月的夢幻馬祖藍眼淚即將登場，長汎旅運特別推出4人成行再享優惠。



▲瞄準澎湖著名的海上花火節商機，長汎旅運推出4人同行，總價再折2,000元的加碼優惠。

# 交通部感謝觀光夥伴 台灣守足百日持續創

持續守護台灣健康 交通部紓困2.0補助如火如荼  
產業紓困計畫廣獲好評 觀光人才培訓預計培訓

交通部部長  
林佳龍



自新型冠狀病毒的疫情發生以來，政府各單位沒有一天鬆懈，隨著1/20起中央疫情指揮中心開設後，從邊境到境內、國門到家門、前線到後勤、政府到民間團體及每一位國人，都全部總動員，並守候台灣突破百日，更在近期創下連續18天無本土案例、連續5天0確診（已4/30截稿日為準），如此傲人成果得歸功於每一位盡心盡力的台灣守門員。

交通部部長林佳龍特別感謝所有夥伴，這段時間因為有您們，在幕前幕後防堵肺炎，守住人員移動的每個關卡，讓台灣成為一個更為安心的防疫淨土。而了解到交通相關的各行各業面對疫情的衝擊，讓營運出現困難，因此交通部特別於4月中旬提出第2波紓困補助計畫，並即刻起受理申請，其中分別補助旅行業、旅宿業及觀光遊樂業給予雇主薪資費用之4成補助及部分營運費用負擔，也包含民宿經營者、導遊、領隊及國民旅遊隨團服務人員補助生計費用負擔，讓觀光產業能在此次疫情中穩住腳步，一同放眼未來的榮景。

## 觀光產業第2波紓困出爐 薪資、營運費用及生計費用補助登場

### 補貼旅行業營運及薪資費用實施要點：

- 1.營運費用補貼：**每家總公司每月補貼10萬元，每家分公司每月補貼5萬元，得與薪資費用補貼合併申請。
- 2.薪資費用補貼：**依實際在職且未採勞動部減班休息補助方案或減薪未達二成之員工人數計算，並以薪資減少前業者實際支付之薪資為基準，補貼每人每月薪資40%，最高2萬元，共3個月。

### 觀光旅館業及旅館業員工薪資補貼要點：

2020年3月之客房住用率或總營業收入較去年衰退達5成者，依實際在職且未採勞動部減班休息補助方案或減薪未達2成之員工人數及減薪前之薪資為基準，補貼每人每月薪資40%，最高2萬元，共3個月。

### 觀光旅館業及旅館業必要營運負擔補貼 作業執行要點：

每家至少補貼20萬元，依其供營業使用不動產之地價稅及房屋稅作為補貼基準（不限納稅人，承租人亦參照該基準發放補貼），補貼比率為地價稅及房屋稅超過10萬元部份各依規定上限加計25%。

### 民宿紓困補貼實施要點：

2019/12/31前取得民宿登記證，且於今年3月底前仍營業中之合法民宿，如獲本局頒發好客民宿標章且在有效期限內之民宿每家10萬元，一般民宿每家5萬元。

### 辦理觀光遊樂業營運及薪資費用負擔補貼 實施要點：

- 1.營運費用補貼：**每家一次性補貼20萬元，得與薪資費用補貼合併申請。
- 2.薪資費用補貼：**依實際在職且未採勞動部減班休息補助方案或減薪未達2成之員工計算，並以減少前業者實際支付之薪資為基準，且業績衰退達五成以上補貼每人每月薪資40%，最高2萬元，共3個月。

### 補貼導遊與領隊人員及國民旅遊隨團服務人員生計 費用實施要點：

- 1.導遊及領隊人員，**最近1年內曾執行接待或引導來台觀光旅客旅遊業務或引導出國觀光旅客團體旅遊業務累計8團以上，且總天數40天以上者，每月補貼1萬元，連續補貼3個月。
- 2.國民旅遊隨團服務人員，**最近1年內帶40團且總天數80天以上者，每月補貼1萬元，連續補貼3個月。



撰文／王政 圖片提供／交通部

## 下防疫佳績 每個Zero後面都有無數Hero

茶展開 旅行業、旅宿業、導遊領隊領團、觀光遊樂業全面受惠  
逾3萬人 營運及員工薪資補貼核准15億元 打造產業安心平台

### 交通部針對各產業紓困進度與成果



## 航空產業紓困、輔導政策出爐 協助航空公司共度難關

### 航空業受惠 近500億航空紓困貸款協助業者取得資金活水

疫情對全球航空產業造成巨大衝擊，交通部部長林佳龍也特別重視，在第一時間即超前部署提出多項紓困措施，並自3月起多次主動邀集航空產業負責人，瞭解航空產業面臨困境，在行政院院長蘇貞昌大力支持下，由政府提供航空產業500億元之專案融通貸款保證，並獲總統蔡英文親自拍板定案。4/22交通部審查小組已完成審查，俾加速航空業者取得資金活水。

林佳龍強調，台灣是海島型國家，航空產業是台灣經濟發展的火車頭，在航空業面對空前未有危機，生死存亡之際，交通部在第一時間即超前部署提出多項紓困措施，並即時展開對航空公司之大型融資紓困，讓業者能儘速取得維持營運所需資金，協助航空公司共度難關，並讓航空從業人員安心和放心。

面對航空產業之大型融通貸款紓困需求，在從速、從寬、從簡原則下，交通部特與經濟部、財政部、金融監督管理委員會、公股銀行及財團法人中小企業信用保證基金等單位通力合作，首創由航空集團

提出申貸並由政府進行聯審之機制，由業者先行提出應變計畫及財務需求經承貸銀行初審後，再分送交通部及信保基金設立之聯合審查平台，以公開透明之機制，加速審查作業。

啟動航空產業紓困2.0方案中，針對提出融通貸款需求包含國籍民用航空運輸業、航空站地勤業及空廚業等共11



家業者進行審核，經審查小組審查通過融通貸款需求總額共計498.2億元，將盡速責成信保基金完成後續聯審作業後，業者即可與承貸銀行順利完成簽約並取得融通貸款，貸款業者亦可同時申請利息補貼。

### 客機只載貨 業者已申請1,800架次

依據行政院與交通部指示，民航局先後啟動「紓困1.0」與「紓困2.0」計畫，截至目前，已補貼空運業者14億元及緩收3.76億元，並同時開放業者申請可運用的貸款與利息補貼額度約500億元，多項措施協助業者渡過亂流。此外，也協助業者提高貨運運能以降低客運衝擊，其中業者申請客機只載貨案件已約1,800架次，而首班客機也於前日正式登場。

民航局指出，由於各家業者機型不同，且使用客艙載貨的座椅位置搭配及包裝貨網規劃不同，所以必須與申請業者分別討論貨物在客艙內裝置固定以及檢查程序相關作法與機上作業人力標準程序。

民航局強調，航空為台灣對外重要窗口，政府會努力透過各項紓困措施減輕業者所受衝擊，帶動產業復甦，以讓航空從業人員安心工作。未來也將持續密切關注瞭解航空業者狀況，積極輔導業者提出申請案件，並視疫情發展滾動檢討相關紓困措施，讓台灣空運產業永續發展。

# 旅行公會總會舉辦「觀光產業轉型培

## 88小時、為期近1個月舉辦培訓課程扶助旅行業者強化員工 副標：全方位課程提升員工能力 從國旅淺談到網站操作實用

因應新型冠狀肺炎疫情對於觀光產業所造成的嚴重情勢，交通部觀光局特別推出紓困方案，其中針對補助方面，推出「協助重大疫情影響觀光相關產業轉型培訓實施要點」，讓旅遊產業從業人員能以訓代賑，學習新知與獲得相應補助。



▲旅行公會總會副理事長丁萊於結訓致詞。



▲旅行公會總會針對旅行業者量身規畫「觀光產業轉型培訓課程」，提供旅行業者進行職涯提升。

為了讓廣大旅遊從業人員能參加相關補助課程，全台各地方公協會無不積極舉辦相關培訓課程，而旅行公會總會也針對旅行業者量身規畫出「觀光產業轉型培訓課程」，由觀光局指導，提供旅行從業人員在職訓練，期盼扶助各旅行業者在這段時間，能夠強化員工在職能力，讓各旅行業者員工及雇主可攜手渡過此次困境，進而有效達成政府補助的效果。而第一梯次於4/7~4/

29假王朝大酒店舉辦，透過縝密的課前規劃、嚴格落實防疫標準，讓學員們在安全的環境下，學習各項專業知識。

值得一提的是，課程特別涵蓋了觀光局力推的2020年脊梁山脈旅遊年特色，搭配最夯的形象網站架設，以及國旅操作議題、國際航空票價基礎知識等課程，搭配參山國家風景區的實地走訪，在近1個月的期間內讓學員們收穫滿滿。

### 全力協助旅行業成長 呼籲盡速申請行政費用補助

旅行公會總會副理事長丁萊於結訓時向參加學員致詞表示，感謝交通部觀光局特別針對受到疫情影響甚大的旅行業者推出紓困方案，而各地方公協會們也無不積極推出相關補助培訓課程，旅行公會總會除了分別針對台北、高雄、嘉義等區域推出相關培訓，

### 旅行公會總會舉辦轉型培訓課程

#### 脊梁山脈旅遊與台灣登山特色

講師：徐如林

主講課程：

1. 台灣的登山步道與山脈旅遊
2. 台灣的古道與原住民—能高越嶺道
3. 台灣的古道與原住民—露喀羅古道
4. 台灣的古道與原住民—合歡越嶺道



講師：蔡玉珍

主講課程：

1. 脊梁山脈25條副路線介紹—北部地區
2. 脊梁山脈25條副路線介紹—中部地區
3. 脊梁山脈—相關食宿遊購行分享
4. 脊梁山脈25條副路線介紹—南部地區
5. 脊梁山脈25條副路線介紹—東部地區
6. 脊梁山脈延伸路線介紹



#### 國民旅遊操作重點大公開

講師：林義順

國民旅遊操作淺談：

1. 國民旅遊概論
2. 團體作業流程
3. 領團方式的差異點
4. 景點介紹的差異點



#### 旅行社如何掌握網路優勢

講師：周德擘

1. 客人想看到什麼 VS 老闆想說什麼
2. 如何輕鬆製作形象網站 網路套版 VS 付費工具
3. 埋設GTM與GA工具教學
4. 文字訊息行銷



#### 航空票務相關知識深度剖析

講師：吳婷婷

1. 國際航空運輸協會IATA票價基礎知識
2. 全球航空旅遊電腦訂位系統GDS概論
3. 票價規則與專有英文名詞
4. 航空公司與旅行業合作業務及旅客機票相關法規與處理



#### 剖析台灣生態與脊梁山脈特色

講師：郭城孟

脊梁山脈與臺灣生態特色

以台灣生態旅遊協會理事長的豐富資歷，向學員們傳達觀光局力推的脊梁山脈與台灣生態特色



#### 生技與醫療觀光旅遊重要資訊盤點

講師：劉哲嘉

國際醫療主題行銷

講師：施俊言

觀光醫療之市場實務討論

講師：江淳平

國際醫療主題行銷  
觀光醫療之市場實務討論  
如何以國際標準保障客戶權益

講師：劉劭煜

觀光醫療之市場實務討論

講師：鄭語婕

如何以國際標準保障客戶權益



撰文・攝影／王政 圖片提供／旅行公會總會、本刊圖庫

## 「培訓課程」第一梯次圓滿落幕正式結訓

### 在職能力 讓員工、雇主攜手渡過新型冠狀肺炎疫情困境 搭配台灣脊梁山脈特色與實際走訪參山 優選課程廣獲好評



未來也會持續安排其他課程讓會員能藉此培訓、充電。

此外，交通部提出旅行業紓困補助2.0方案（營運及薪資補貼），原計畫提供每家旅行業者每個月10萬元營運補貼（補貼1個月），在旅行公會總會與六都一省各地公會理事長的爭取下，交通部部長林佳龍宣布交通部將補貼提升3倍，讓補助方案更貼近市場需求。目前總公司補貼10萬元、分公司補貼5萬元，為期3個月部分已經再進行審查作

業中。同時，薪資補助40%的部分也在觀光局網站公布相關流程，再請會員們備妥相關佐證資訊。

丁萊特別強調，針對取消團體行政費用救濟補助疑問，旅行公會總會先前共舉辦12場全台的取消團體行政費用救濟補助說明會，希望公司相關負責人盡速處理，因為不僅申請程序需要一定時間，包括旅宿業、遊覽車業等單位也在申請中，勢必會讓整體流程更拉長，因此建議會員們盡速申請。

#### 旅行業員工薪資補貼案說明會

本會為配合交通部觀光局相關作業並考量增進旅行同業針對補貼旅行業營運及薪資費用實施要點內容之理解，規劃辦理「旅行業員工薪資補貼說明會」台北、台中、高雄場次。

##### 注意事項：

本會為遵照防疫指示與規定，現場人數規劃為80人（一家僅限一位報名，名額有限以報名先後順序為準）。

為考量地點環境及時間之限制性，本會現場另規劃台北場部分以直播方式以同步立即之方式進行俾利同業接收相關資訊。

該案承辦人：葉歸燕

電話：(02) 2779-0008 分機11

##### 台中場

5/6 下午14:00~16:00

地點：台中潮港城東京廳（台中市南屯區環中路四段2號）

##### 台北場

5/7 下午14:00~16:00

地點：富驛時尚酒店時尚廳（台北市中山區南京東路3段131號）

##### 高雄場

5/8 下午14:00~16:00

地點：高雄國際會議中心（高雄市鹽埕區中正四路274號）

#### 親身實地採訪 了解未來操作利基

培訓課程中旅行公會總會特別規劃2天1夜的外縣市實地採訪，在專業講師的帶領下，學員們走訪了彰化鹿港小鎮、苗栗參山國家風景區、獅頭山峨嵋湖步道，搭配DIY課程等，讓整體戶外課程更具深度與特色。



# 母親節優惠最後倒數！啖美食

## 大板根森林溫泉酒店

五月珍愛媽咪 + 眾多防疫專案  
美食、浸泡美湯、幸福雙SPA



▲沿著溪流而上，映入眼簾的是一處難得的養生祕境—大板根森林溫泉酒店。

大板根是全台唯一同時擁有「低海拔熱帶雨林」與「優質溫泉」的優質度假村，5月推出「珍愛媽咪」1日遊賞味美食、幸福芬多精SPA之旅。包含「珍愛媽咪」中式合菜專案，每桌只要7,500+10%，含主廚特製母親節合菜1桌、森林門票10人、8吋手工蛋糕「碧螺春奶酪」1個，訂此方案還可享露天溫泉SPA優惠。或是「珍愛媽咪」西餐雙人1日遊雙人成行只要2,800元（假日需另加價400元）專案內容包含：母親節特製晚餐（2人1套，每人價值880元），並可免費森林入園享受雨林芬多精，90分鐘雙人湯屋1間，泉美人手工皂1個。

## 白金花園 滿萬送客房住宿券

推出「感恩媽咪·白金饗宴」餐飲優惠活動  
自取、外送享85折 贈送8吋法式草莓蛋糕



▲飯店贈送8吋法式草莓蛋糕、紅酒、康乃馨，讓賓客共享無價的天倫之樂。

溫馨感恩的母親節即將到來！為犒賞媽咪們平時的辛勞，即日起至5/31止，位於新店的白金花園酒店推出「感恩媽咪·白金饗宴」餐飲優惠活動。今年在疫情影響下，飯店主打自取、外送享85折外，不論消費者想要自取、外送或至飯店內用餐皆贈送8吋法式草莓蛋糕、紅酒、康乃馨，讓賓客共享無價的天倫之樂。不僅如此，只要單次消費滿萬元，飯店也大手筆贈送價值6,000元客房住宿卷1張含2客早餐，滿2萬送2張，以此類推。此外，為了不讓疫情影響用餐心情，飯店並備有室內獨立包廂，為賓客的衛生、安全嚴格把關。

## 太魯閣晶英酒店寵愛假期

呵護媽咪無極限 睡好、吃飽、舒心之旅  
「山中療癒」住房專案 即贈3千元抵用券



▲沐蘭SPA每間芳療室皆有大片玻璃窗，體驗療程之餘還可一覽山水之美。

溫馨的五月天，太魯閣晶英酒店邀請旅人帶媽媽到大自然散心，推出「買8,000送8,000·山中療癒」住房專案，提供住宿、餐飲、沐蘭SPA抵用券，總計8,000元現金回饋！為了呵護辛勞的媽媽，5/4~5/15期間，至沐蘭SPA體驗全身按摩療程，加碼贈送複方精油1瓶，從裡到外享受身心靈全然的放鬆。烘焙團隊也推出2款不同風味的母親節蛋糕，每款980元起！預訂「山中療癒」住房專案，即贈送3,000元餐飲抵用額度，住宿期間可於飯店餐廳或客房餐飲使用，旅人可依度假行程與媽媽的喜好，將額度使用於早餐、午餐、晚餐或宵夜。

## 日月千禧獻出「母親之心」蛋糕

經由旅覓酒吧點心坊廚藝團隊精心設計  
內餡選用水蜜桃搭配乳酪慕斯 每個售價520元



▲「母親之心」外型以純白巧克力淋面襯托出女性典雅的氣質。

迎接2020母親節的到來，台中日月千禧酒店1F旅覓酒吧獻出由點心坊廚藝團隊精心設計的「母親之心」水蜜桃乳酪慕斯母親節蛋糕，外型高雅別緻，以一顆真心傳遞對媽媽最真摯的祝福，內餡選用水蜜桃搭配乳酪慕斯、香草蛋糕，清新爽口，驚豔媽媽的味蕾。「母親之心」外型以純白巧克力淋面襯托出女性典雅的氣質，特意妝點的金箔就像是媽媽配戴的項鍊，精巧可愛的霧金巧克力愛心則象徵對媽媽的愛。蛋糕內餡Q軟滑順、帶有濃郁乳香的乳酪慕斯，鬆軟綿密的香草蛋糕以及甜蜜中帶微酸的水蜜桃果粒，風味雅緻宜人、口感層次豐富外，飄散馥郁果香。

撰文／張偉浩 圖片提供／大板根森林溫泉酒店、太魯閣晶英酒店、台北福華、白金花園酒店、台中日月千禧酒店、理想大地、新竹豐邑喜來登、凱達大飯店

## 搶住房、寵愛媽咪趁現在

### 理想大地感恩母親 美味優惠

寵愛媽咪「900元消費券」等您來拿  
自助餐推出第2人半價或第3人免費



▲今年母親節陪媽媽吃得安心食的健康，同時創造歡樂滿滿的佳節回憶。

五月理想大地的花季，百花盛開，尤其是聖潔的百合花，在理想大地園區內處處可見；此時正逢溫馨滿溢的「母親節」，是表達感恩孝心的時刻。理想大地度假飯店推出「900元消費券」，只要指定住宿專案，可抵用飯店內消費，吃喝玩樂一次滿足全家大小的期待！為感謝母親們的辛勞！於5/9~5/10期間，飯店里拉自助式西餐廳推出2人成行第2人半價或3人同行第3人免費優惠。多款主廚創意西式餐點與每日精選的新鮮食材，滿足全家的味蕾，餐廳濱臨河畔，戶外視野絕佳，彷彿置身在庭園中享受美食餐點。

### 新竹豐邑喜來登 請媽媽吃到飽

母親節蛋糕廚藝教室 為媽媽打造夢幻蛋糕  
消費滿2千 1千元加購「豐邑聯合住宿券」



▲母親節限定「蛋糕廚藝教室」，為媽媽打造心意滿分的甜蜜獻禮。

犒賞媽媽們的母親節即將到來，新竹豐邑喜來登大飯店推出超低折扣的5星美食，陪伴媽媽享受一年一度的美味大餐，除了中、西、日式母親節專屬饗宴外，繼續加碼推出「母親月」專屬優惠，餐飲消費滿2,000元即可以1,000元加購「豐邑聯合住宿券」，民眾亦可將大餐帶回家，包括多款母親節蛋糕及母親節限定外帶套餐，讓過節可以安心又省事。想要親手做蛋糕的家庭則可以參加5/9舉辦的「蛋糕廚藝教室」，由5星主廚教授夢幻蛋糕的製作祕訣，學習製作「動物森林翻糖水果蛋糕」，體驗捏塑翻糖卡通公仔與奶油抹紋技巧，共享母親節的歡樂時光。

### 台北福華「寵愛媽咪無極限」

豪華中西海陸自助餐美饌 4人同行媽媽免費  
搶攻母親節大餐商機 只要3,600元免費外送到府



▲台北福華江南春4人合菜（外帶外送）每套3,600元。

台北福華以「寵愛媽咪無極限」為主題，中庭「彩虹座」推出豪華中西海陸自助餐美饌，當週午晚餐4人同行媽媽免費，或是下午茶時段4人同行FB打卡，媽媽就由我們來招待，並有廣式片烤乳豬及現切牛肋排及蒐羅各式東南亞經典菜色。此外，看好小家庭宅商機，台北福華提供「外帶外送免下車」服務，母親節當週5/4~5/10江南春江浙料理、珍珠坊廣東料理各推出3,600元母親節4人外送套餐，蓬萊邨台菜料理則精心設計獻上古早台味6人外送套餐，大台北指定地區免費熱騰騰送到府，輕鬆享受快速且便利的5星美食外帶外送服務。

### 預約凱達桌菜 送萬元住宿券

媽咪我愛妳520元 享異國美食吃到飽  
「養生美顏」桌菜 每人只要1,000元起



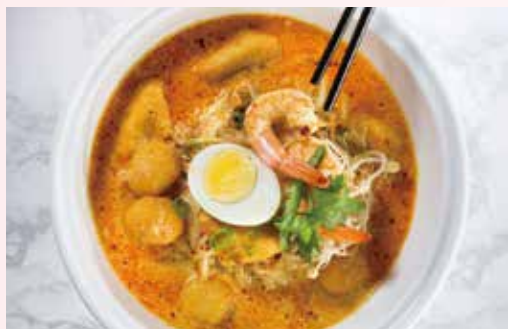
▲養生美顏桌菜，讓媽咪們吃的漂亮、吃的健康。

一年一度母親節到來，你還在煩惱要帶媽媽去哪兒用餐嗎？即日起至5/16止，凱達大飯店家宴中餐廳行政主廚一戴于益與精銳的廚師團隊，當您的孝親軍師，推出為媽咪量身訂做的「養生美顏」桌菜，每人只要1,000元起，預訂桌菜再送精緻雙人客房住宿券，讓媽咪吃好住好，舒緩一整年的疲憊，度過最幸福的五月。此外，自即日起至5/31止，百宴自助餐廳推出「媽咪獨享520」專案，媽媽用餐只要520元百宴自助餐廳提供日式料理、海鮮區都是嚴選上等的螃蟹、蝦姑、扇貝、淡菜、軟絲、白蝦等等，海產真實的新鮮原味呈現眼前。

# 不出國也能品嚐異國美食！6大飯店帶你環遊世界

## 君悅凱菲屋 星洲美饌

新加坡主廚帶來多樣家鄉味  
非吃不可！叻沙、福建蝦麵



▲君悅酒店推出新加坡叻沙。

繽紛的「星洲美饌」主題將於即日起  
續至5/8，在台北君悅酒店人氣自助  
餐廳凱菲屋華麗登場！想念新加坡美食的  
朋友們，就讓新加坡籍的執行總主廚陳萬  
欽率領廚藝團隊，獻上除了有被網友評選  
「非吃不可」的新加坡叻沙外，還有強調  
「蝦鮮味」的福建蝦麵、充滿南洋風情的  
香蕉葉烤鮮魚、看起來跟台灣碗粿有點類  
似，在新加坡常拿來作為早餐或下午茶的  
「水粿」，以及冷熱皆宜的回甘甜品「八  
寶清湯」等多樣家鄉風味，不能出國，照  
樣享受道地料理。

## 台北喜來登「泰」饗無限

4人以上 無限續點精選料理  
酸、辣、香、甜 一應俱全



▲台北喜來登SUKHOTHAI香茅雞翅。

火熱延燒的疫情，遇上逐漸變熱的天  
氣，悶壞的身體、躁動的心情，此  
時最需要來點酸、辣味振奮精神！兼容  
傳統口味與創新泰菜聞名的台北喜來登  
SUKHOTHAI即日起至6/30止推出「THAI  
豐富」泰式料理無限享用，凡4人（含）  
以上用餐，即可以超划算價格，無限續點  
多道精選料理。餐廳精選平日20道、假日  
30道人氣料理，包含宮廷酸甜楊桃豆鮮蝦  
沙拉、月亮蝦餅、香茅雞翅、金沙咖哩海  
鮮、酸辣蝦湯、泰式炒河粉、塔香霜降牛  
肉，繽紛驅暑的「摩摩喳喳」等3項甜點  
任君品嚐。

## 香格里拉台北&台南遠東

外籍主廚與冠軍主廚 強強聯手  
推法式「新」饗×台味漂「洋」



▲台法雙廚創意聯手推出 法式「新」饗×台味漂「洋」期間  
限定週末下午茶。

香格里拉台北遠東法籍甜點主廚胡孟洋  
(Yann Roumanille) 攜手榮獲世界巧  
克力銀牌的台南遠東甜點主廚許煜新即日  
起至6/28期間週末限定，推出法式「新」  
饗×台味漂「洋」下午茶。阿新主廚近期  
於勇奪「母親節蛋糕三冠王」，特別帶來  
拿手的手工巧克力，Yann主廚則將經典法  
式甜點的元素融入午茶餐點，推出「馬達  
加斯加香草慕斯蛋糕佐水蜜桃醬」、「馬  
鞭草水蜜桃聖多諾黑泡芙」、「巴黎安努  
爾香草白巧克力慕斯」，共同打造饒富法  
式風情又讓人回味無窮的創意下午茶。

## 彩豐樓「淮揚春色」

春天萬物復甦帶來豐富食材  
每道120元至1,380元之間



▲淮揚春色。

彩豐樓是IHG洲際酒店集團傾心打造的  
餐飲品牌新銳，旗下酒店共有32家  
彩豐樓@中餐廳同步推出全新「彩豐十味  
之淮揚春色」菜單。以季節為主題，將  
通過菜來展現在不同季節所形成的獨特飲  
食文化和生活智慧，用春天萬物復甦帶來  
的豐富食材，完美的呈現了這份「淮揚春  
色」。淮揚菜是中國傳統4大菜系之一，  
發源於揚州、淮安，菜系充滿淮、揚特  
點。即日起至5/31台南大員皇冠假日酒  
店2樓彩豐樓正式開放預訂，每道120元至  
1,380元之間，盡享季節的味道。

## 高雄國賓川、粵合併

同場獻藝 一張桌吃兩種菜系  
Line好友消費滿千現折250元



▲川菜餐廳—麻婆豆腐。

飄香近40年的國賓川菜廳，提供南台  
灣最正宗道地的巴蜀美饌，且是南  
部觀光飯店中唯一川菜餐廳。為傳遞更  
精緻美好的用餐體驗，位在高雄國賓飯店  
20樓的國賓川菜廳自即日起全面改裝，  
預計10月初以嶄新風貌亮麗登場，整修  
期間移至2樓與粵菜廳合併營運，這半年  
期間，首度讓賓客體驗「一張桌可吃兩種  
菜系」。此外，只要加入高雄國賓大飯店  
Line好友(ID: @xot2617s)，即可馬上現領  
250元餐飲抵用券，於5月底前至川粵餐廳  
消費滿1,000元出示抵用券頁面，即可現  
折250元，相當划算。

## 晶英國際行館食旬探索

日籍雙主廚領軍獻上季節菜單  
零距離品味日本「旬之佳餚」



▲Ukai-tei Kaohsiung行政主廚青木主稅Chikara AOKI。

在春夏更迭之際，Ukai-tei Kaohsiung的  
行政主廚青木主稅及懷石料理長廣  
晋平遵循日本料理「時旬」傳統，及  
UKAI「從食材開始創作」的理念，融合日  
本職人精神及法式料理的精湛手藝，蒐羅  
當季旬鮮與在地食材，於西餐、鐵板燒及  
懷石料理同步獻上全新季節菜單，讓台灣  
饕客無須搭機出國，也能品味Ukai料理的  
感動。青木主廚也發現台灣饕客對Ukai契  
作日本和牛的熱愛，本季於Ukai-tei鐵板燒  
推出《特選和牛菜單》，價格4,300起，  
將和牛份量由標準的80公克增加到120公  
克，滿足饕客無肉不歡的味蕾。

撰文／張偉浩 圖片提供／Home Hotel信義、六福旅遊集團、香格里拉台北、台南遠東、台北花園大酒店、福容大飯店高雄店、雲朗觀光集團

## 飯店辦公好安心！客房辦公室優惠方案全攻略

### Home Hotel信義客房日租

依天數人數不同有超低優惠  
加贈主廚特製點心&QAFE優惠



▲Home Hotel信義日租辦公室專業辦公空間。

Home Hotel信義即日起至6/30推出「客房日租辦公室」專案，原創客房8坪的空間，依租借的天數和人數不同有超低優惠，使用時段為上午8點至晚上7點，最多可容納4人辦公的空間，每日提供免費使用黑白列印（每人10張）、Mini Bar、健身房等等多項服務，並加贈主廚特製點心以及享有QAFE、客房餐飲9折優惠，便利又舒適的辦公空間，讓您在飯店內以放鬆的心情處理繁瑣的公務，加價1,999元更可於租用期間直接入住另一間原創客房。

### 六福客房化身「辦公室」

飯店辦公好安心 日租千元起  
六福客棧連租5日只要4千



▲台北六福萬怡酒店推出「防疫辦公好安心一日租方案」，客房多元利用化身為「獨立辦公室」。

六福旅遊集團旗下台北六福萬怡酒店、六福居、六福客棧共同推出「防疫辦公好安心一日租方案」，即日起至5/31止，將客房多元利用，化身為「獨立辦公室」，滿足公司行號及商務人士的辦公需求，出外上班更安心。辦公室開放時間為上午9點至下午5點，每日可使用8小時，台北六福萬怡酒店每房日租價格為2,800元、六福居每房1,800元、六福客棧每房1,000元，若超過使用時間，將依照每間飯店標準，每小時加收150~300元。

### 香格里拉台北、台南遠東

異地辦公成趨勢 推行動商務辦公室  
每人每日最低均價600元起 安心辦公



▲【行動辦公 立即成行】專案每日每人最低不到600元起。

因應市場需求，香格里拉台北、台南遠東國際大飯店近期推出異地辦公專案，將客房及宴會場地打造成小型辦公室，針對企業不同需求，規劃「客房方案」及「會議室方案」，成為防疫期間的新商機。每天使用時段為上午8點至下午6點，每間配備的辦公桌椅皆至少相隔1.5公尺社交距離。「客房方案」每間客房可容納1~3人使用。租用香格里拉台北遠東國際大飯店的辦公客房1個月以上，平均每人每日場地使用費最低只要不到600元起。

### 台北花園大酒店

客房日租專案 每日最低1,000元起  
3至30日以上彈性選擇短租期間



▲台北花園大酒店異地短期辦公-客房日租專案。

隨著全民防疫意識高漲，國人齊心共同防護，落實異地辦公或分流辦公，台北花園大酒店自即日起至6/30止推出「異地短期辦公-客房日租專案」，將客房規劃成專屬獨立辦公室，可依企業或團體辦公需求短租3日至30日以上不等天數，每日最低收費1,000元起，每間客房至多4人共用，讓企業團隊擁有良好商務空間，客房內除備有辦公桌椅外，每日另提供免費商務文書列印服務、客房WIFI及客房餐飲優惠，為企業組織分散風險的新方案，營造員工安心舒適的工作環境。

### 福容高雄店推住辦合一

客房變獨立辦公 每天/房1,500起  
住滿5天送8餐飲優惠券1張



▲福容大飯店第一線服務人員配戴口罩防疫。

福容大飯店高雄店推出住辦合一專案，提供商務客單日、5天、10天、20天、月租優惠，將飯店客房變成獨立辦公室，提供9點入住，下午5點退房，每房價格平均1,500元起，每天免費提供1杯熱美式咖啡或防疫茶，住宿期間還能享8折洗衣物優惠。替辛苦上班族加油打氣，每天免費提供1杯熱美式咖啡或防疫茶，住宿5天贈送1張8折餐飲優惠券，精緻客房房型不含早餐，早餐加購價，1人280元，2人優惠價520元。

### 雲朗觀光集團

君品、翰品、兆品、品文旅  
聯合推出「客房辦公室」方案



▲雲朗觀光集團君品酒店、翰品酒店、兆品酒店、品文旅 推出日租辦公方案，圖為翰品桃園。

雲朗觀光集團推出「客房辦公室」，提供企業可租用飯店客房讓員工分組異地辦公、分散風險，達到全面的防護與人力備援，更解決了員工居家辦公環境可能存在對工作的干擾。包括君品酒店台北、翰品酒店（新莊、桃園、高雄、花蓮）、兆品酒店（嘉義、台中、礁溪）與品文旅礁溪都推出以客房作為「獨立辦公室」的短租方案，公司可以每日為單位租用飯店房間作為員工異地辦公的場所，每日可使用10小時，每房自2人起，至多5人共用，君品酒店每房2,100元起。

# 中華兩岸旅行協會協辦觀光局「觀光

## 4 / 14 ~ 4 / 24期間辦理課程 分A、B兩班上課 學員人數訓練課程外特別安排台灣宗教文化探索考察、北海岸文化及

因應重大疫情對觀光相關產業營運之影響，交通部為協助觀光相關產業之營運穩定，並促進觀光相關產業之轉型升級，由下而上透過與公協會組織及觀光相關科系之合作，進行跨區交流、標竿學習，活絡食、宿、遊、購、行，提振市場信心加速國旅復甦等方式，以提升服務品質及行銷技能等方式，協助並補助其觀光相關從業人員之短期專案輔導培訓與產業升級與轉型之準備，從業人員的實務訓練是不可或缺的重要工作。



▲中華兩岸旅行協會4台遊覽車出訪考察。

中華兩岸旅行協會特別於4 / 14 ~ 4 / 24期間辦理課程，分A、B兩班上課，學員人數共150人，課程包括：FIT商務操作實務 / 基本票務實務、兩岸旅遊操作實務、亞太地區操作實務、觀光產業數位精準行銷、觀光局所屬風景區管理處之觀光資源介紹、服務品質的視野與觀

點、觀光產業服務技巧的盤點，問題與處理（行程、飯店、行李、意外事故及保險、旅行社倒閉）、行程解約、更改、旅遊費用、護照簽證，以及旅行業的法規和消費爭議處理、領隊導遊須知之旅遊與保險等多樣課程。

中華兩岸旅行協會表示，提升旅行業

從業人員的旅行業專業知能，並須注意旅客安全、處理意外事件、維護公司信譽和形象。為使服務達到最佳品質，本訓練除提升旅行業從業人員專業實務知識與技能外，能迅速適應工作上之實務需要，並減少旅客在外之客訴發生並藉由訓練的過程中俾使非觀光產業的學員能夠加速對旅行

## 考察走訪大甲鎮瀾宮 舉辦媽祖文化座談會



▲台灣宗教文化探索考察走訪彰化南瑤宮。

除了一系列的室內課程，更規劃了2個單日的考察活動，包括台灣宗教文化探索考察、北海岸文化及地質旅遊考察。台灣宗教文化探索考察走訪大甲鎮瀾宮，了解歷史由來及認識建築風貌，繞境典故與由



▲學員們在大甲鎮瀾宮開心自拍。

來及歷年盛況，並舉辦媽祖文化座談會，分享媽祖文化與遊程解說規劃、媽祖文化歷史發展、遊程成本規劃設計、媽祖文化遊程規劃範例及設計，最後前往彰化老街體驗文化導覽學習。彰化老街有別於一般



◀媽祖文化與遊程解說規劃、媽祖文化歷史發展。



▲新町老街位在台灣彰化縣彰化市，民族路與華山路口之開彰祖廟後側，南郭排水支線旁，該渠道稱為「新町溝」。

老街，保有部分日治時代的日式老屋和老樹，充滿著濃濃日式風味，將老街規劃為散步道，同時增添鳥居、石燈籠、涼亭等設施，課程由導覽老師帶領學員實際探訪。



# 「相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」

## 共150人 提升旅行業從業人員專業實務知識與技能 地質旅遊考察 活絡食、宿、遊、購、行 加速國旅復甦



▲中華兩岸旅行協會於北觀處前合影。



▲「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」上課合影。



▲「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」出訪考察全程配戴口罩。



▲「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」一上課實況。



▲「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」從業人員認真聽講。

業的認識及加強旅行業從業人員的實務工作技巧與職場倫理。

旅行業從業人員是操作所有套裝旅遊中極為重要的角色，旅行業從業的專業知識

與技能及應變能力，直接影響旅行團的旅遊品質，故旅行業從業人員的訓練更顯重要，要讓旅行業從業人員們有端莊的儀容、良好的操守、豐富的專業知識、良好

的表達能力、誠懇的態度並應隨時吸收新知、掌握局勢、隨機應變，以期在服務時需扮演各種不同的角色。

## 北觀處親自推廣介紹 推薦多樣必遊景點

北海岸文化及地質旅遊考察則由交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處推廣介紹。交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處金玉珍表示，北海岸及觀音山國家風景區管理處的成立，在於統籌北海岸、觀音山、野柳等3個原省級風景特定區的觀光資源，有著無限的旅遊潛力。

### 景點推薦

- 1. 麟山鼻角步道：**擁有「台灣最北端的美麗鼻尖」之稱的麟山鼻，矗立白沙灣兩旁，另堪稱為麟山鼻的瑰寶—藻礁，是一個值得進行觀察的特殊地形景觀。
- 2. 石門洞：**石門區的顯著地標，也因此而得名。包括地質奇觀：石門地形，在地形學上正式名稱為「海蝕拱門」，也就是由海水侵蝕而成的拱門。還有自然生態，只要走進石門洞，往下一看，沙灘還混雜了大量的螺貝類、粗貝殼沙與礁石，斑斕的色彩及各異其趣的造形，讓人愛不釋手。



▲北海岸的美麗風光讓學員們駐足。



▲白沙灣風景區。



▲白沙灣著名的LOVE地標。

- 3. 名人文化館：**名人文物館裡展示三芝四位名人的生平貢獻，有台灣首位醫學博士——代名醫杜聰明、台灣首位國際作曲家—江文也、第一位直選總統—李登輝、政治先鋒—傳奇人物盧修一，藉著他們的生平故事，讓遊客了解更多關於三芝的佳話美談
- 4. 三芝遊客中心：**三芝遊客中心位於群山環繞的山坡地上，全區視野遼闊，除了提供遊客舒適寬敞的休憩空間，也可進行旅遊諮詢、展場介紹與資料索取，方便又多元。主體建築仿唐代建築設計，色調古樸優雅，展現十足融合古典與現代的特殊品味。



▲石門區的顯著地標，也因此而得名。



▲交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處親自推廣介紹。

# 海基會文教處處長李政毅履新

過去曾任職於嘉義縣政府社會局局長一職 經歷豐富  
近期積極拜訪各地旅行公會 全力搭建兩岸旅遊交流平台

撰文·攝影／劉彥廷



▲財團法人海峽交流基金會文教處處長李政毅。

財團法人海峽交流基金會（簡稱海基會）主任秘書劉克鑫於2月升任副秘書長，海基會文教處處長由李政毅接任。李政毅自2008～2018年在民

進黨中央黨部從事黨務與選務工作、2019年於嘉義縣政府社會局擔任局長一職，累積豐富的經驗，未來將負責文教處的兩岸教育、藝文、大眾傳播、宗教、交通、旅行之交流、協調、諮詢等服務。

李政毅表示，感謝劉克鑫副秘書長多年下來與各地方旅行業者奠定良好的關係基礎，雖然過去較少接觸旅遊產業，不過接下來會持續拜會台灣各地方旅行公會，與觀光產業的理事長們多加交流，全力以赴搭建兩岸旅遊交流平台。

今年受到疫情影響，兩岸旅遊交流

暫緩，業者受到的衝擊極大。李政毅認為，政府目前提出3個月的紓困補助計畫，無論是對於旅行社紓困或是員工教育訓練，都能有效協助業者先撐過這段時間，大家共體時艱，一起努力；根據中央流行疫情指揮中心統計，台灣疫情似乎有趨於穩定，已多日無新增案例，目前「半正常生活」狀態有機會提早結束，讓大家回歸正常作息，更期待全球旅遊交流盡快恢復，若有需海基會協助的部分，也歡迎業者和民眾進行反映。

李政毅指出，目前工作內容都在協助湖北包機等相關事宜，接下來視疫情狀況，會盡可能多與旅行業者拜訪，全心全力來為兩岸旅遊交流打拼。

# 中華觀光人力資源暨資訊發展學會

旅館職涯計畫建置三項職能基準完成 協助旅館產業提升  
期望未來建置完成得以提升企業生產力 達到勞資雙贏

撰文／張偉浩 圖片提供／中華觀光人力資源暨資訊發展學會



▲旅館電商操作人員會議。

交通部觀光局委託中華觀光人力資源暨資訊發展學會辦理旅館職涯發展計畫，其中第二階段三項職能基準建置一電商專員（旅館電商應用員）、客戶關係專員、休閒／娛樂服務人員（休閒／活動員），既基準初稿修正討論專家會議後，已如火如荼發送各項基準初稿問卷給各產學專家及從業人員

填寫，以求最符合產業人力需求的問卷結果，期許本計畫發展之職能基準繼續精進台灣觀光人力資源，協助旅館產業各項服務品質之提昇。

## 旅館電商操作人員

職能基準工作內涵包含執行組織網路平台（官網、社群平台、OTA平台等）入口網站操作及基本維護，協助組織製作數位成像作為電子文宣等不同形式於網路發布，網路線上客訴處理，資訊上傳至網站前，需先通過驗證及尋求認可，確保網站上可以看到特定公司或服務細節。

**客戶關係專員：**職能基準則工作內涵係依照不同客戶型態安排客戶服務活動及銷售服務，提供客戶所需之協助以滿足客戶需求，並維護及建立客戶關係，並且需要合宜辨識溝通策略的技能，包含交換資訊、提出問題解決方案、化解困難情境等。

**活動指導員：**職能基準工作內容協助企劃與執行休閒活動營運相關單位的各項活動、日常例行性運作及設施維護，依據旅館規模可能包含：健身房、游泳池、兒童遊戲室等，並於值班時對管轄區域的清潔及服務負責。配合旅館規模與設施所需證照範圍包括：救生員、保母、體適能教練、運動防護員、引導員認證、解說員等。

抗疫最強舒壓行程

花東 EasyGo

# 花蓮田園五星度假三日遊

半自助遊 · 兩人成行 · 精緻服務 · 高端度假

**第一天** // 上午：自行購票搭乘火車/蘇花改巴士/飛機前往花蓮  
 下午：14:00 車站/機場迎賓 · 旅館入住  
 赤腳香草庭園之旅  
 香草精油按摩 (預約自費) · 戶外泳池  
 晚餐於館內享用有機豐盛雙人小火鍋套餐  
 晚間：Sol Bar原聲表演(週五、六) · 戶外溫水水療池

**第二天** // 上午：早餐於館內 · 太極養生體驗  
 單車縱谷鯉魚潭自主遊 (含高級27速單車及鯉魚潭畔野餐盒及餐墊) 或可加價改用專車旅遊  
 下午：晚餐於館內享用精緻套餐  
 (4人同行可享在地風味烹飪教室及享用無菜單饗宴晚餐)  
 晚間：館內設施活動使用 · 戶外溫水水療池

**第三天** // 上午：早餐於館內 · 生態社區自主小旅行(單車或步行)  
 小巴專車太魯閣一日遊 或 山海戀一日遊 (擇一)  
 (午餐自理或另計)  
 下午：17:00 返回花蓮火車站或機場 (回程交通自理)

2人成行每人NT\$ 10,480 起

3人成行每人NT\$ 9,980 起 (同房入住)

4人成行每人NT\$ 9,480 起 (同房入住)

\*4人成行獨家贈送烹飪教室享用無菜單饗宴一次

註：1. 週六假日每人加NT\$600元 (暑假同)

2. 6歲以下孩童同房免費，12歲以下同房入住可減NT\$ 1,500

## 費用包含

- 升等15坪迷迭香套房2夜 (雙中床150x200或1大床房220x200)
- 火車站或機場接送
- 酒店內赤腳香草庭園之旅
- 酒店內太極養生體驗
- 200萬旅責險 (含10萬醫療)
- **獨家** 酒店內2早餐及2晚餐 (4人同行可升級享用無菜單料理1次)
- **獨家** 酒店高級單車 (27速) 免費使用
- **獨家** 提供鯉魚潭特製野餐盒午餐及餐墊
- **獨家** 司導小巴專車太魯閣一日遊 或 山海戀一日遊 (擇一)

## 自費活動

- 花蓮小農特產商品及季節性特色DIY活動 NT\$ 250元+10%
- 防疫精油DIY課程 NT\$ 599元+10%
- 防疫SPA頂級香草精油按摩療程 NT\$ 2,600元+10%
- 五星級下午茶及茶坊品茶 NT\$ 500元+10%
- 加價客製專屬野餐升級版 NT\$ 1,200元+10%/份 (4人份以上)  
 (含戶外餐桌椅、桌布、英式餐具組、咖啡冷熱飲、專人服務用餐及配送)



## 花蓮秧悅千禧 度假酒店

後山田園香草五星酒店



這座絕美卻低調的度假酒店坐落於中央山脈山腳下，備有多種客房、套房及別墅，設置別緻的有機香草療癒空間，部分房型更提供戶外座位、露天池、小廚房和香草花園，感受沉澱於蒼翠山林美景中的輕鬆自在

我們也在園區大片腹地栽植有機香草。飯店人員每天新鮮現採薰衣草、迷迭香、天竺葵和鼠尾草等各種香草，提供給房客使用。



## 房間介紹

- **房間**：15坪大的房間，全窗景視野，開放式的迴廊走廊
- **浴室**：浴室內有豪華貴妃浴盆及設有香草蒸氣室
- **名床**：英國斯林百蘭名床，集團自產的香精油薰香
- **備品**：提供精緻夾腳拖，SGS認證有機香草精油是煉及食用級玫瑰鹽沐浴備品
- **冰箱**：每日新鮮免費供應的香草豆奶及礦泉水
- **早餐**：豐富有機在地精緻套餐或自助餐

TOUCAN HOLIDAYS 大嘴鳥假期 永嘉旅行社 交觀甲5177號

電話：02-2503-8899  
信箱：ebt.pm@yoyofly.com  
地址：台北市中山區南京東路二段137號7樓

# 雄獅旅遊為農業找通路 為觀光找出路

## 「雄獅嚴選×農委會」 首推百大農業精品通路直送 天助自助 雄獅射出求生「四支箭」找出新營運模式

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）農委會主委陳吉仲、雄獅集團董事長王文傑。

新冠肺炎疫情衝擊全球經濟，也重創台灣各產業，台灣向來引以為傲的農特產品，在這波各國封城管制的情況下，從產銷單位到百大農業精品都面臨銷售危機，因此在農委會與相關政府部會的牽線下，農委會主委陳吉仲與雄獅旅遊集團董事長王文傑共同出席

「為農業找通路，為觀光找出路」聯合推廣記者會，首波將以台灣出發，嚴選農委會百大農業精品，透過「農委會+雄獅」的雙重認證，挑選出具有產銷履歷、國際獎項、在地職人等特色元素商品，整合雄獅線上500萬會員與線下門市通路據點，提供雄獅會員於「欣嚴選」平台下單優惠，並以雄獅忠孝概念店為示範店，逐步推廣至全台40間指定門市，融合雄獅集團龐大的採購力、脈絡力、銷售力，串聯起農委會的一級花卉生鮮、

二級加工伴手禮與三級農遊體驗，開創臺灣農業與旅遊產業產銷通路合作新局。

雄獅集團董事長王文傑表示，雄獅過去以經營出境旅遊為主，必須打破過去成功經驗，找出的新營運模式。雄獅拚「營收」的四支箭均與農委會密切合作，直指內需市場。第一支箭與政府偕同「產業振興與推廣」，第二支箭強化安心出遊的「國民旅遊」市場，配合休閒農場的體驗遊程，第三支箭以「Lion Select雄獅嚴選」支持台灣小農良心耕種，嚴選優質在地農產品與農業精品伴手禮，第四支箭是「欣食旅」餐飲事業，從產地到餐桌主打「好肉好菜、自由自在」。

# 中華優質旅遊發展協會首創培訓短片

## 疫情不怕充電再出發 觀光產業代表聯合錄製

## 林佳龍部長現身支持 一起為產業提升加油



▲交通部部長林佳龍特別前往中華優質旅遊發展協會人才培訓班鼓勵學員。



▲中華優質旅遊發展協會宣傳影片「疫情我不怕充電再出發」。

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫

值得一提的是，交通部部長林佳龍特別前往中華優質旅遊發展協會人才培訓班，更現身拍攝宣傳影片「疫情我不怕充電再出發」，鼓勵觀光業投資人才投資自己。

因應疫情對於旅遊產業的嚴重打擊，交通部針對疫情影響觀光產業推出產業轉型培訓補助課程。中華優質旅遊發展協會特別申請並推出「旅行社產能再升級綜合能力培訓班」，盼協助旅行產業營運與就業穩定，並促進旅行社產業升級。

課程安排跨縣市交流、旅行業全系列產品升級，提升服務品質及數位行銷技能等，使參與的旅行業從業人員提升能力，回饋至產業升級與轉型準備。

其中包括觀光局副局長周廷彰、旅行業品質保障協會理事長許禔哲、旅行業經理人協會理事長彭培興等人也聯合錄製，一起為產業加油。



中華優質旅遊發展協會--疫情不怕充電再出發--短片完整版



**世群旅行社**  
轉型經營豪宅民宿

# 好山好水 去埔里溜溜



## 埔里風歌小棧

疫情期間 雙人房 含早餐 **\$2,800** 元起  
提供同業優惠價,歡迎來電洽詢!



### 埔里風歌小棧

南投縣民宿581號  
台北訂房中心：02-25063137  
手機：0932253642  
葉庭林 Paul  paul1632



下一站，

# 泰國

Next Station  
Thailand



世興旅行社  
02-2504-5111  
交關部 2135 品保部 0198

泰爽爽~爽泰莊園、金象神灣、  
76府古城5+1天 **11,900**起

可樂旅遊  
02-2567-2626  
交關部 2013

發燒泰瘋狂~芭達雅水樂園、爽泰  
渡假村、海鮮燒烤吃到飽5+1日  
(購物三站) **14,088**起

百威旅遊  
02-2772-3388  
交關部 2135 品保部 1174

泰國冰雪奇趣5天~冰雕樂園、  
萊雅娜水世界、冰吧趣 **18,800**起

東南旅遊  
412-8688 (伊羅羅)  
交關部 2027 品保部 0150

泰瘋狂、人魚灣玩水趣、新地標  
ICONSIAM五日 **14,999**起

品冠旅遊  
02-2502-2999  
交關部 2112 品保部 1281

跟著品冠去大城~走訪歷史古城  
五日(6人成行) **27,800**起  
入住一晚五星酒店  
含稅 簽小費

雄獅旅遊  
02-8793-9669  
交關部 2016 品保部 0541

特選晶采曼谷~五星酒店(1晚)、  
大城王朝巡禮、廚藝  
學校5日 **17,888**起

喜美旅行社  
02-2772-8911  
交關部 2085

限時升等五星飯店~清邁好時光、  
森林百萬渡假村、叢林探險五日遊  
(無購物/白天無自費) **28,500**起

鳳凰旅遊  
0800-089-789  
交關部 2006 品保部 0393

【泰幸福】曼谷半島五星飯店、  
萊雅娜水世界、最新KAAN SHOW、  
熱石按摩90分鐘5日 **19,900**起

樂活旅遊  
02-2772-1997  
交關部 2180

樂活畢旅專家~泰享趣7日遊 **21,900**起

雙向旅行社  
02-7729-1357  
交關部 2124 品保部 644號

樂活泰超值雙樂園+海鮮燒烤  
放題5+1日遊 **13,900**起



泰國觀光局  
amazing  
THAILAND